

IT-0061790-R



ΜΟΝΙΜΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΟ ΝΑΤΟ

ΝΑΤΟ ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΕΠΕΙΓΟΝ

Βρυξέλλες, 18 Αυγούστου 2011
Α.Π. : 5800.15/ 27 /Α.Σ.4767

ΠΡΟΣ: ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ/ΔΑΕΤΕ

(μ.ΥΠΕΞ)

ΚΟΙΝ.: ΥΠΕΞ/Δ2
ΓΕΕΘΑ/Γ2

(μ.ΥΠΕΞ)

Υπουργείο Ανάπτυξης / Γενική
Γραμματεία Βιομηχανίας / Δνση ΠΣΕΑ
Λ.Μεσογείων 119 , 10192 Αθήνα
Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδος
Γρ. Επαγγελματικών Θεμάτων
Καραγιώργη Σερβίας 4, 10248 Αθήνα

(μ.ΥΠΕΞ)

(μ.ΥΠΕΞ)

ΤΜΗΜΑ Β'

Τ Η Λ Ε Ο Μ Ο Ι Ο Τ Υ Π Ι Α

ΘΕΜΑ: Διεθνής Διαγωνισμός για το Έργο "IFB-CO-13269-OPL-ISAF-Radio Studio in Support of ISAF"

ΣΧΕΤ: NC3A/ASG/2011/860

1. Διαβιβάζεται συνημμένα η σχετική που αφορά στο έργο θέματος.
2. Εκτιμώμενο κόστος έργου ανέρχεται σε 703.000 €
3. Παρακαλούμε για τις ενέργειές σας.

ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

Χ.Τ
Συνημμένα: Σελίδες -θ-

Α. Σαββίτης
26.8.2011



NATO UNCLASSIFIED

NATO Consultation, Command and Control Agency
Agence de consultation, de commandement et de contrôle de l'OTAN

NC3A/ASG/2011/660
NOI-CO-13269-OPL

05 Aug 2011

To : See Distribution (Appendix A)
Subject : Notification of Intent (NOI) to Invite Bids for ISAF, IFB-CO-13269-OPL- ISAF - Radio Studio in support of ISAF
Reference : A. AC/4-DS(2011)0019 dated 21 June 2011
B. Serial 2011/5VA30638-0/9 dated 16 June 2011 AC/4(PP)D/26892
C. AC/4-D(2007)003 dated 12 July 2007, Non-Article 5 NATO Led Operations-NSIP Procurement Regulations Framework Document

- 1. In accordance with Reference (A), notice is hereby given of the intent of the NATO C3 Agency, as the Host Nation, to issue an Invitation for Bid (AOM ICB) in relation to the provision of one Radio Studio in support of NATO forces in ISAF.
2. A summary of the requirements for this Invitation for Bid (IFB) is set forth in Annex B attached hereto.
3. The scope of work for this project has been authorised as recommended by references (A) and (B). The estimated cost for the services and deliverables included within the basic scope of the intended contract is 703,000 Euros.
4. NC3A was authorised to use the Alliance Operations and Missions (AOM) International Competitive Bidding Procedure. The Contract shall be awarded on a lowest price technically compliant basis.
5. It is planned to place a single contract for the entire scope of work. No partial bidding shall be allowed.
6. The IFB is planned to be issued in end of Aug 2011 with a bid Closing Date in October 2011. Contract Award is expected to take place in 4th quarter of 2011. Participating national authorities are advised that the technical specifications applicable to the bidding and the contractual documents are "NATO UNCLASSIFIED". For the performance of the contract, Contractor personnel will be required to hold a "NATO SECRET" security clearance and will be required to deploy to ISAF.
7. It is requested that NC3A be provided with a list (in addition to the firms listed in Annex C), not later than 26 Aug, 2011, of qualified and certified firms which may be interested in receiving an Invitation for Bid for this project. This list should include the NAME of the FIRM, the TELEPHONE and FAX NUMBER and E-MAIL-ADDRESS and POINT OF CONTACT within each of the nominated firms. This information is

NATO UNCLASSIFIED

Page 1

Outre Waasduorponweg 51, 2597 AK The Hague, (P.O. Box 174 2801 CD), The Netherlands. Tel. + 31 (0)70 3743900. Fax. + 31 (0)70 3743239
Boulevard Léopold II, 1110 Bruxelles, Belgique. Tel. + 32 (0)2 707 4111 or 4144 (4 digit ext 1). Fax. + 32 (0)2 707 8770. HQCS 235 xxxx (4 digit ext 1)

NATO UNCLASSIFIED

NOI-CO-13269-OPL

critical to enable prompt and accurate communication with prospective bidders and should be sent to the following address

NATO C3 Agency
Boulevard Leopold III
110 Brussels, Belgium
Attention: Suzanne Hogedoom - Senior Contracting Assistant

Tel: +32 (2) 707-8319
Fax: +32 (2) 707-8770
e-mail: suzanne.hogedoom@nc3a.nato.int

8. It is requested that all additional firms interested in participating in this procurement be introduced by their National Authorities with the required "Declaration of Eligibility" and certification of their security clearances. Requests for participation received directly from firms cannot be considered.

9. Your assistance in this procurement is greatly appreciated.

FOR THE GENERAL MANAGER:



Philip M. Chulick
Principal Contracting Officer

- Attachment(s)
Annex A - Summary of Requirements
Annex B- Scope of Work
Annex C - Prospective Bidders List

NATO UNCLASSIFIED

Page 2

NATO UNCLASSIFIED

NOI-CO-13269-OPL

ANNEX A - SUMMARY OF REQUIREMENTS

1. The project provides a new Radio Studio for the Combined Joint Psychological Operation Task Force (CJPOTF) at KAIA North, Kabul.
2. The new Radio Studio equipment will upgrade the CJPOTF Radio S-e-A (Sada-e-Azadi) capabilities to provide a dual language (Dari and Pashtu) broadcast capability. The new Radio Studio shall be used for recording, editing and preparation of broadcast material. The radio signal will be transmitted through the existing CJPOTF Psychological Radio Network (PRN) where the Radio Studio shall be connected to. It shall enable the CJPOTF Radio S-e-A in ISAF to operate on a 24/7 uninterrupted live programming, providing dual-language broadcasts, interactive radio, call-ins and multi-person/expert interviews.
3. The design will be similar to commercial Radio Studios and the capabilities will mirror commercial studios that are "state of the art". The Radio Studio will comprise one Live "On-Air" studio for broadcasting (built in two inter-connected shelters) and one distribution studio (built in two inter-connected shelters) to mirror the live studio, prepare the program and provide the interface for transmission. The Radio Studio shall be self-contained, installed in pre-fabricated shelters by the Contractor at his premises, shipped to ISAF and then installed on-site by the Contractor.
4. The new Radio Studio will need to be constructed, fully configured, tested and documented prior to fielding in ISAF. In ISAF the Radio Studio will be installed at the new CJPOTF location in KAIA-North (Kabul, Afghanistan). After the installation, the Radio Studio will be tested and evaluated.
5. Furthermore the necessary training (in ISAF) will have to be provided.

NATO UNCLASSIFIED

Page 6

NATO UNCLASSIFIED

NOI-CO-13269-OPL

ANNEX B – SCOPE OF WORK

1. The contractor shall be responsible for the design and delivery of one pre-constructed Radio Studio. The Radio Studio will comprise two main subsystems (sub-Studios):
 - a. One Live "On-Air" Studio (Broadcasting Studio) for broadcasting (integrated in two inter-connected 20ft shelters)
 - b. One Distribution Studio (integrated in two inter-connected 20ft shelters) to mirror the live studio, support the program preparation and provide the interface for transmission
2. Both the Live "On-Air" (Broadcasting) and the Distribution Sub-Studios will be integrated and assembled in four shelters (2+2), out of COTS components, at the Contractor's premises.
3. The Contractor shall design, construct, configure and integrate the Radio Studio at the factory and shall conduct Factory Acceptance Tests (FAT) to ensure that it meets the requirements of the Radio Studio Design.
4. The Contractor shall deliver the fully equipped Radio Studio, at KAIA North (Kabul) with the required spare parts, system documentation and training documentation.
5. The Contractor shall install the Radio Studio in a building (prepared by the Purchaser) at the new CJPOTF compound in KAIA-North (Kabul, Afghanistan). After the installation, the Radio Studio will be tested and evaluated (through a trial broadcasting).
6. The contractor shall be responsible for providing complete training for both the use and maintenance of the Radio Studio (in ISAF).

NATO UNCLASSIFIED

Page 7

NATO UNCLASSIFIED

NOI-CO-13269-OPL

ANNEX C -- Prospective Bidders List

VENDOR	Country
AKACIO	BELGIUM
Astron N.V.	BELGIUM
Atos	BELGIUM
B.BEAM	BELGIUM
Computer Sciences Corporation	BELGIUM
RealDolmen	BELGIUM
Siemens Enterprise Communications NV/SA/Siemens SEN BGD	BELGIUM
Network Innovations Inc.	CANADA
CROZ d.o.o. za Informaticku djelatnost	CROATIA
Cassidian SAS	FRANCE
Thales Communications S.A.	FRANCE
CSC Deutschland Solutions GmbH	GERMANY
FREQUENTIS Nachrichtentechnik GmbH	GERMANY
GTSI Corp.	GERMANY
Getronics PinkRocade Nederland B.V.	NETHERLANDS
Unl Business Centre	NETHERLANDS
3D perception AS	NORWAY
Atea Norge AS	NORWAY
Umoe IKT	NORWAY
Qumak-Sekom S.A.	POLAND
S&T Services Polska Sp. z o.o.	POLAND
S.C. UTI Systems	ROMANIA
Aliter Consulting, s.r.o.	SLOVAKIA
Kuanta Insaat Taahhut Elektronik Turizm	TURKEY
Audax	UNITED KINGDOM
Nettelics Ltd.	UNITED KINGDOM
Affigent, LLC	UNITED STATES
EMW, Inc.	UNITED STATES
ManTech Global Services Corporation	UNITED STATES
SAIC	UNITED STATES

NATO UNCLASSIFIED